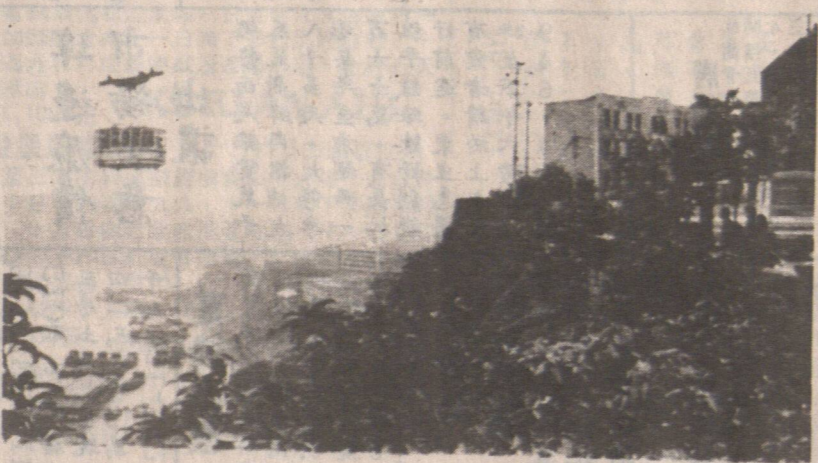




山城重慶，仍保留一些古老建築，可作電影拍攝外景之用。

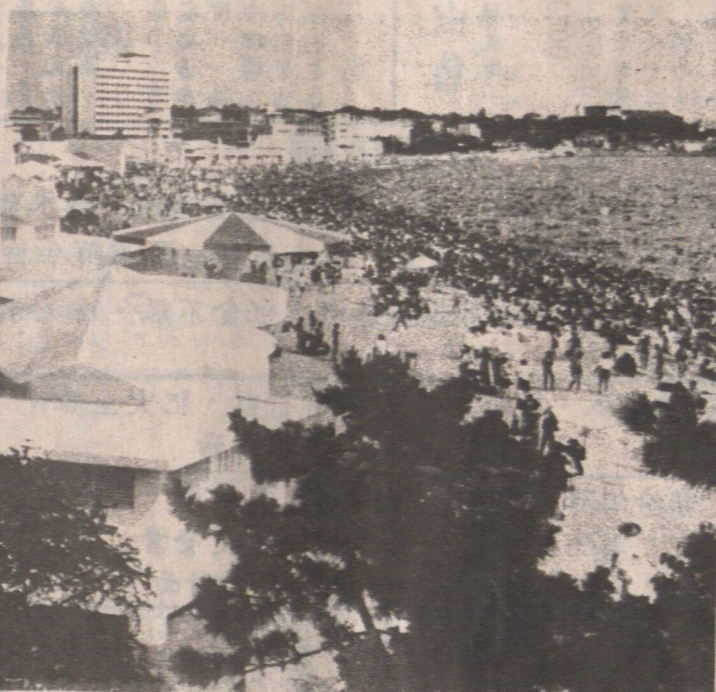


應山城交通的需要，(左圖)重慶的柑桔市場，(右圖)重慶除電車外還有有軌電車線路數條，以適應山城交通的需要。



新設的重慶橫跨嘉陵江上的索橋，位於朝天門附近，兩側索橋道，來回往返，極為便利。

，要發展旅遊業應適為以海了建重，手春年今於所政市島青
項公四點二為積面灘沙其，場浴水
，米方平十七萬一到加增室衣更，
，浴入次人萬多十二納接可天每
(片照往新中)



重慶朝天門碼頭附近的一個書攤。

火鍋。重慶地下隧道開設了許多飲食攤，圖為全家在吃火鍋。





華僑金行

八週年紀念酬賓

大減價

+ 黃金、白金時價計算 +

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話 669-3247

504 MAIN STREET VANCOUVER

Profit \$

閣下宜爭取最大利潤

本公司一向與在溫哥華股票交易所上市之中型公司有關係。同時亦從事下列各項財務業務：

- 1) 包銷
- 2) 商業資本
- 3) 私人投資
- 4) 團體投資(個人如有意投資者，只要有五百元以上，均可參加)

我們有生意和商人的好關係。假如你想知道有關將來有利投資的資料或詳細情況，請寫信或打電話給我們。我們不是股票經紀行，任何服務不收費。

中山投資公司
Chungshan Investment Corp.
Sta. 512-88 E. Pender St.
P.O. Box 1200
Vancouver B.C. V6A 1T1 Canada
TEL: (604) 689-8899

NAME: _____
ADDRESS: _____
CITY: _____
MAIL TO: CHUNGSHAN INVESTMENT CORP.
Sta. 512-88 E. Pender St.
P.O. Box 1200 VANCOUVER
B.C. V6A 1T1 CANADA



海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)

612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.

Tel: 682-7373

一年一度送月餅

為慶祝中秋佳節並酬謝客戶支持

• 特贈送奇華大餅家(雙黃蓮蓉月餅)辦法如下:

- (1) 凡日息儲蓄存款之新舊客戶其存款足二千元者，可獲贈月餅壹盒。
- (2) 凡存款滿四千元者可獲贈月餅兩盒。
- (3) 每戶最多可獲贈月餅兩盒。先到先得，送完即止。

東方高級美容專家特技

電子紋眉改造雙眼皮
單調與無神的單眼皮
一日之間變成雙眼皮



禪韻的眼睛，柳葉般的眉毛，是古今中外女性追求的輪廓美，它能表達無限的情意，它能影響對方的情感，它有不可思議的力量，它是靈魂的窗子！

無神的單眼皮，禿少的眉型，可在一日之間變成一笑百媚生，變成如詩如畫的柳眉慧眼，何必阿膠朝朝，不用外科，毫無痛苦，你想追求以上的願望麼？

請電 271-8145 會解決你夢想的願望
歡迎問詢

如意齋菜館

BUDDHIST Vegetarian Restaurant

溫哥華士定東街 363 號
電話: 687-5231

• 虔誠烹飪 • 正宗齋菜 •

用純植物原料，
保證不含動物脂肪

火腿素雞 馳名燒鵝
各式滷味
齋菜筵席
豐儉隨意

687-5231

363 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1P3

廣興肉食公司

KWONG HING COMPANY

228 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
TEL: 681-1939

鮮肉、燒烤 八五折

長春香頭 兩罐 55¢	青仁烏豆 每磅 75¢	出前一丁 每盒 \$11.50	永利威玫瑰露 每枝 \$8.99	紹興花雕酒 每枝 \$5.50	北京人參白蘭地 每枝 \$5.99	陽江薑豉 每盒 99¢	清補涼 每包 79¢	頂大粒花生 每磅 79¢	白菜乾 每包 59¢
-------------------	-------------------	-----------------------	------------------------	-----------------------	-------------------------	-------------------	------------------	--------------------	------------------

看完本報—敬請訂閱